

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-GERMANСКИХ ЯЗЫКОВ

«Утверждаю»
Зав. кафедрой _____
«28» _____ 2020

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

ПРЕДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА

Блок: Б2.П Практики, в том числе научно- исследовательская работа (НИР)

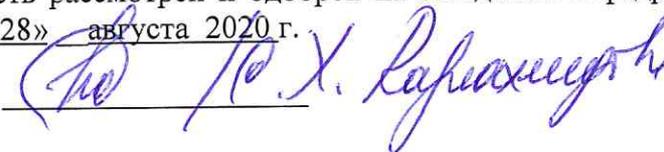
Специальность «Перевод и переводоведение»

Москва 2020

Составитель/составители: к.п.н., доцент, доцент кафедры романо-германских языков
Казиахмедова С.Х.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских
языков, протокол № 1 от «28» августа 2020 г.

Заведующий кафедрой



Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств.....
2. Перечень оценочных средств.....
3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций.....
5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.....

1. Паспорт фонда оценочных средств

Преддипломная практика

Таблица 1.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины ¹	Коды компетенций	Оценочные средства - наименование	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Подготовительный этап	ОК-4,14,16	Опрос Заполнение дневника прохождения практики	
2	Практический этап	ОК-8,9 ОПК-7, 11,15,25,32 ПК-16, 17,18,19,20,23, 28,31	Заполнение дневника прохождения практики Проверка выполнения переводческого задания Типовые и индивидуальные задания	
3	Заключительный этап	ОК-8, ОПК-11	Защита отчета, опрос	Зачет с оценкой

Таблица 2.

Перечень компетенций:

Код компетенции	Содержание компетенции
ОК-4	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
ОК-8	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи
ОК-9	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования;
ОК-14	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;

¹ Наименование раздела (темы) берется из рабочей программы дисциплины.

ОК-16	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
ОПК-7	способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
ОПК-11	способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения;
ОПК-15	способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач;
ОПК-25	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов
ОПК-32	владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
ПК-16	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
ПК-17	владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода;
ПК-18	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
ПК-19	владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного
ПК- 20	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;
ПК- 23	владением этикой устного перевода;
ПК-28	готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности
ПК-31	владением современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля

2. Перечень оценочных средств²

Таблица 3.

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Проверка выполнения переводческого задания	Умение выполнять письменные переводы текстов с английского языка на русский с использованием переводческих трансформаций, предпереводческого анализа и анализа переводческих ошибок	тексты по тематике организации по месту прохождения практики
2.	Типовые и индивидуальные задания	Совместная деятельность: обучающийся с руководителем практики от организации с целью применения полученных знаний во время прохождения практики, овладения традиционными и альтернативными методами, современными приемами в рамках своей профессиональной деятельности, путем выполнения профессионально-ориентированных типовых контрольных заданий в полном объеме	Перечень типовых заданий
3	Дневник практики	Средство, с помощью которого оценивается своевременность, объем и содержание работ, выполненных обучающимся в ходе прохождения практики.	Структура дневника практики
4	Отчет по практике	Позволяет оценить способность обучающегося письменно оформить результаты освоения всех разделов практики, определить объект и предмет своей работы, сформулировать ее цель и задачи, представить выводы, продемонстрировать сформированность необходимых компетенций.	Структура отчета по практике
5	Защита отчета по практике	Позволяет оценить способность обучающегося ориентироваться в тексте отчета, грамотно отвечать на вопросы, затрагивающие различные разделы практики, аргументировать свои суждения, корректно использовать профессиональную терминологию, связывать имеющиеся знания с опытом деятельности, полученным в ходе практики.	Перечень примерных вопросов к защите отчета по практике

Приведенный перечень оценочных средств при необходимости может быть дополнен преподавателем.

² Указываются оценочные средства, применяемые в ходе реализации рабочей программы данной дисциплины.

3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций

Таблица 4.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
		Знает	
ОК-4: готовность к работе в коллективе,	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности	Не знает, либо не имеет четкого представления об основах социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности	Знает основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности	Понимает специфику основ социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности	Студент интерпретирует основы социального и коммуникативного взаимодействия, коммуникативной культуры и толерантности

социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений		Умеет	
	Базовый уровень	устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения	Студент умеет устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения
	Средний уровень	устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения	Студент демонстрирует готовность устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения
	Высокий уровень	устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения	Студент применяет на практике готовность устанавливать и поддерживать доверительные партнерские отношения
		Владеет	
	Базовый уровень	основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия	Студент на начальном уровне владеет основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия
	Средний уровень	основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия	Студент владеет основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия

		особенностям межкультурного общения и взаимодействия	
	Высокий уровень	основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия	Студент владеет навыками самостоятельно применять ситуации межкультурных конфликтов и основными способами решения коммуникативных конфликтов в коллективе посредством формирования толерантного отношения к социальным и культурным различиям, особенностям межкультурного общения и взаимодействия

		Знает	
<p>ОК-8: <i>владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи</i></p>	<p>Недостаточный уровень</p> <p>Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>методологию проведения научных исследований в области лингвистики; иметь базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности</p>	<p>Студент не знает, либо не имеет четкого представления о методологии проведения научных исследований в области лингвистики; не имеет базовых знаний в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, не знает классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности.</p>
	<p>Базовый уровень</p> <p>Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>методологию проведения научных исследований в области лингвистики; иметь базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности</p>	<p>Студент знает о методологии проведения научных исследований в области лингвистики; имеет базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, знает классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности.</p>
	<p>Средний уровень</p> <p>Оценка «зачтено», «хорошо»</p>	<p>методологию проведения научных исследований в области лингвистики; иметь базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-</p>	<p>Студент ориентируется в методологии проведения научных исследований в области лингвистики; имеет базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, знает классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности.</p>

		лингвистической деятельности	
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	методологию проведения научных исследований в области лингвистики; иметь базовые знания в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, классификацию информационных технологий и специфику ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности		Студент без труда может продемонстрировать знание методологии проведения научных исследований в области лингвистики, базовых знаний в сферах квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики, классификации информационных технологий и специфики ее применения в процессе научно-лингвистической деятельности.
Умеет			
Базовый уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов)		Студент умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов) на начальном уровне.
Средний уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а		Студент умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов) на основном уровне.

		также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов)	
Высокий уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов)	Студент умеет уверенно работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами; автоматизированными системами идентификации и верификации личности; а также с системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа текста (корпуса текстов).	
Владеет			
Базовый уровень	терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи	Студент владеет базовым терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи	
Средний уровень	терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи	Студент владеет основным терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи.	

	Высокий уровень	терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи	Студент свободно владеет терминологическим аппаратом и методами научного исследования в области квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики; культурой устной и письменной речи.
--	-----------------	---	---

<p>ОК-9: <i>способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования</i></p>	<p>Недостаточный уровень</p> <p>Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>научно-методические основы решения профессиональных задач; источники информации, необходимые для развития профессиональной компетентности; приемы оптимизации работы с информацией; способы интерпретации текстовой информации.</p>	<p>Студент не знает, либо не имеет четкого представления о научно-методических основах решения профессиональных задач; источниках информации, необходимых для развития профессиональной компетентности; приемах оптимизации работы с информацией; способах интерпретации текстовой информации.</p>
	<p>Базовый уровень</p> <p>Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>научно-методические основы решения профессиональных задач; источники информации, необходимые для развития профессиональной компетентности; приемы оптимизации работы с информацией; способы интерпретации текстовой информации.</p>	<p>Студент знает о том, какие существуют научно-методические основы решения профессиональных задач; источники информации, необходимые для развития профессиональной компетентности; приемы оптимизации работы с информацией; способы интерпретации текстовой информации.</p>
	<p>Средний уровень</p> <p>Оценка «зачтено», «хорошо»</p>	<p>научно-методические основы решения профессиональных задач; источники информации, необходимые для развития профессиональной компетентности; приемы оптимизации работы с информацией; способы интерпретации текстовой информации.</p>	<p>Студент ориентируется в научно-методических основах решения профессиональных задач; источниках информации, необходимых для развития профессиональной компетентности; приемах оптимизации работы с информацией; способах интерпретации текстовой информации.</p>
	<p>Высокий уровень</p> <p>Оценка «зачтено», «отлично»</p>	<p>научно-методические основы решения профессиональных задач; источники информации, необходимые для развития профессиональной компетентности; приемы</p>	<p>Студент без труда может продемонстрировать знание научно-методических основ решения профессиональных задач; источников информации, необходимых для развития профессиональной компетентности; приемов оптимизации работы с информацией; способов интерпретации текстовой информации.</p>

		оптимизации работы с информацией; способы интерпретации текстовой информации.	
	Умеет		
	Базовый уровень	применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные методики и технологии.	Студент умеет применять базовые методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные методики и технологии
	Средний уровень	применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные	Студент умеет применять функциональные методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные методики и технологии на основном уровне.

		методики и технологии.	
	Высокий уровень	применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные методики и технологии.	Студент демонстрирует умение свободно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля в целях своего интеллектуального развития и повышения культурного уровня; решать задачи профессионального характера с привлечением разнообразных технологий, в том числе и инновационных; разрабатывать и применять в ходе проводимого научного исследования собственные методики и технологии.
	Владеет		
	Базовый уровень	устойчивыми навыками устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности.	Студент владеет устойчивыми базовыми навыками устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности
	Средний уровень	устойчивыми навыками устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности.	Студент владеет устойчивыми навыками устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности на основном уровне

	Высокий уровень	устойчивыми навыками устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности.	Студент владеет системой устойчивых навыков устной и письменной коммуникации; технологиями обработки и интерпретации текстовой информации; методиками самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности
--	-----------------	--	--

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
OK-14: готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	Знает современные тенденции развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологические основы профессиональной деятельности, типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации	Студент не знает современных тенденций развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологические основы профессиональной деятельности, типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	Знает современные тенденции развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологические основы профессиональной деятельности типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации	Знает минимальный объём современных тенденций развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации, не применяет на практике
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	Знает современные тенденции развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации;	Студент знает основные современные тенденции развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологические основы профессиональной деятельности, типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации, частично применяет на

		методологические основы профессиональной деятельности типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации	практике.
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Знает современные тенденции развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологические основы профессиональной деятельности типологию решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации	Студент демонстрирует обширное знание современных тенденций развития лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации; методологических основ профессиональной деятельности, типологии решений профессиональных задач в области теории и практики межкультурной коммуникации, свободно применяет их на практике
		Умеет	
Базовый уровень		Умеет применять актуальные методы, инновационные технологии и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального и профессионального развития, для совершенствования своей профессиональной компетентности	Студент умеет применять минимальный набор основных методов, инновационных технологий и средств познания для совершенствования своей профессиональной компетентности
Средний уровень		Умеет применять актуальные методы, инновационные	Студент умеет применять основные методы научных исследований в профессиональной деятельности,

		технологии и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального и профессионального развития, для совершенствования своей профессиональной компетентности	анализировать материалы исследований в области лингвистики, но иногда возникают трудности
Высокий уровень		Умеет применять актуальные методы, инновационные технологии и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального и профессионального развития, для совершенствования своей профессиональной компетентности	Студент умеет свободно применять актуальные методы, инновационные технологии и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального и профессионального развития, для совершенствования своей профессиональной компетентности
		Владеет	
Базовый уровень		Владеет методами и приемами самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности; методологией решения задач в области лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации	Студент владеет минимальным объёмом методов и приемов самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности
Средний уровень		Владеет методами и приемами самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной	Студент владеет основными методами и приемами самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности; методологией решения задач в области лингвистики, лингводидактики и межкультурной

		деятельности; методологией решения задач в области лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации	коммуникации, иногда применяет на практике.
	Высокий уровень	Владеет методами и приемами самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности; методологией решения задач в области лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации	Студент свободно владеет методами и приемами самоконтроля, планирования и реализации самостоятельной деятельности; методологией решения задач в области лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации, часто применяет их на практике.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
OK-16: способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе	Не знает, либо не имеет четкого представления о специфике получаемой профессии, сфере и задачах профессиональной деятельности, роль профессии в обществе
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе	Знает минимальные требования к получаемой профессии, сфере и задачах профессиональной деятельности, роли профессии в обществе
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе	Знает основную специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе	Знает и легко применяет на практике специфику получаемой профессии, сферы и задачи профессиональной деятельности, роль профессии в обществе
		Умеет	
	Базовый уровень	обосновать социальную значимость своей будущей профессии	Студент умеет обосновать социальную значимость своей будущей профессии
	Средний уровень	обосновать социальную значимость своей будущей профессии	Студент умеет анализировать социальную значимость своей будущей профессии
	Высокий уровень	обосновать социальную значимость своей будущей профессии	Студент умеет применять на практике положения, обосновывающие социальную значимость своей будущей профессии
		Владеет	
	Базовый уровень	способами поддержания и	Базовыми способами поддержания и повышения

		повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности	собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности
	Средний уровень	способами поддержания и повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности	Студент владеет способами поддержания и повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности
	Высокий уровень	способами поддержания и повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности	Студент демонстрирует владение способами поддержания и повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности на практике

Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков	Студент знает базовые характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков	Студент знает функциональные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков	Студент без труда оперирует основными характеристиками и принципами функционирования двух иностранных языков
Умеет		
Базовый уровень	работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере	Студент умеет работать с адаптированными текстами на двух иностранных языках, осуществлять несложный перевод в профессиональной сфере
Средний уровень	работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере	Студент умеет работать с текстами средней сложности на двух иностранных языках, осуществлять подготовленный перевод в профессиональной сфере
Высокий уровень	работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере	Студент умеет работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере
Владеет		
Базовый уровень	навыками рецепции и продуцирования речи на двух	Студент владеет минимальными навыками рецепции и продуцирования

Код компетенции	Уровень освоения компетенции		Показатели достижения компетенции		Критерии оценивания результатов обучения	
			Знает			
				иностранных языках		речи на двух иностранных языках
		Средний уровень		навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках		Студент владеет основными навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках
		Высокий уровень		навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках		Студент владеет обширными навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках

ОПК-7: способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	Знает		
	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке	Студент не знает основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке	Студент с затруднением приводит самостоятельный обзор основных отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке	Студент ориентируется в основных отечественных и зарубежных научных теориях, истории и современном состоянии науки о языке
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке	Студент в совершенстве знает и может интерпретировать основные отечественные и зарубежные научные теории, историю и современное состояние науки о языке
	Умеет		
	Базовый уровень	объяснять достоинства и недостатки отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент умеет выявить достоинства и недостатки отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Средний уровень	объяснять достоинства и недостатки отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент умеет объяснять достоинства и недостатки отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Высокий уровень	объяснять достоинства и недостатки отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент демонстрирует навыки адекватной интерпретации достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Владеет		

	Базовый уровень	навыками анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент владеет базовыми навыками анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Средний уровень	навыками анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент владеет основными навыками анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке
	Высокий уровень	навыками анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке	Студент владеет навыками глубокого анализа достоинств и недостатков отечественных и зарубежных научных теорий, истории и современного состояния науки о языке

ОПК-11: способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	Знает		
	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	весь регистр языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации	Не знает, либо не имеет четкого представления о регистре языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	весь регистр языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации	Студент знает структуру регистра языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	весь регистр языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации	Студент с незначительными затруднениями ориентируется в специфике регистра языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	весь регистр языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации	Студент без труда ориентируется в специфике всего регистра языковых средств и стилистических приемов для эффективной письменной коммуникации
	Умеет		
	Базовый уровень	дифференцировать и адекватно применять языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации	Студент умеет дифференцировать и адекватно применять базовые языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации
	Средний уровень	дифференцировать и адекватно применять языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации	Студент умеет дифференцировать и адекватно применять основные языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации
	Высокий уровень	дифференцировать и адекватно применять языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации	Студент умеет дифференцировать и адекватно применять существующие языковые средства и стилистические приемы в зависимости от регистра общения и контекста коммуникации

		зависимости от регистра общения и контекста коммуникации	
Владеет			
Базовый уровень	навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	Студент владеет базовыми навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	
Средний уровень	навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	Студент хорошо владеет навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	
Высокий уровень	навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	Студент полностью владеет всеми навыками создавать, форматировать и редактировать тексты профессионального назначения	

			<i>Знает</i>
<p>ОПК-15:</p> <p>способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач</p>	<p>Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>научно-методические основы междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой, переводоведением и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода</p>	<p><i>Не знает, либо не имеет четкого представления о</i> научно-методических основах междисциплинарного подхода, тенденций развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией, теоретических методов решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода</p>
	<p>Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>научно-методические основы междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой, переводоведением и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода</p>	<p><i>Студент знает</i> базовые принципы реализации междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода</p>
	<p>Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»</p>	<p>научно-методические основы междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой, переводоведением и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного</p>	<p><i>Студент ориентируется в</i> особенностях междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода</p>

		подхода	
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	научно-методические основы междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой, переводоведением и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода		<i>Студент интерпретирует</i> специфику междисциплинарного подхода, тенденции развития дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией, теоретические методы решения профессиональных задач на основе междисциплинарного подхода
<i>Умеет</i>			
Базовый уровень	применять в профессиональной деятельности знания различных дисциплин, определять связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой		<i>Студент умеет</i> применять в профессиональной деятельности базовые знания различных дисциплин, определять простейшие связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой
Средний уровень	применять в профессиональной деятельности знания различных дисциплин, определять связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой		<i>Студент умеет</i> применять в профессиональной деятельности основные знания различных дисциплин, определять связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой
Высокий уровень	применять в профессиональной деятельности знания различных дисциплин, определять связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой		<i>Студент умеет</i> анализировать, интерпретировать и применять в профессиональной деятельности знания различных дисциплин, определять связи, механизмы и результаты взаимодействия между этими дисциплинами и лингвистикой
<i>Владеет</i>			

	Базовый уровень	системой методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией	<i>Студент владеет представлением о системе методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией</i>
	Средний уровень	системой методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией	<i>Студент владеет механизмом анализа методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией</i>
	Высокий уровень	системой методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией	<i>Студент владеет системой методов и приемов практической реализации междисциплинарного подхода в профессиональной лингвистической деятельности, технологиями и методиками различных дисциплин, смежных с лингвистикой, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией и может применять их на практике</i>
	<i>Знает</i>		
	Недостаточный уровень	Не знает теоретических основ и практических методик решения	<i>Не знает, либо не имеет четкого представления о теоретических основах и практических методик решения</i>

<p>ОПК-25 способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов ОПК-32 владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации</p>	<p>Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>профессиональных задач; максимально эффективных результатов</p>	<p><i>профессиональных задач; максимально эффективных результатов</i></p>
	<p>Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>Частично теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов</p>	<p><i>Студент знает базовые</i> теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов</p>
	<p>Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»</p>	<p>теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач; эффективные результаты психологию коллектива и менеджмент организации</p>	<p><i>Студент ориентируется в</i> теоретических основах и практических методиках решения профессиональных задач; эффективные результаты психологии коллектива и менеджменте организации</p>
	<p>Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»</p>	<p>теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов психологию коллектива и менеджмент организации</p>	<p><i>Студент интерпретирует</i> теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач; максимально эффективные результаты психологию коллектива и менеджмент организации</p>
	<p><i>Умеет</i></p>		
<p>Базовый уровень</p>	<p>использовать в познавательной и исследовательской деятельности отдельные знания теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов применять отдельные знания в области психологии коллектива</p>	<p><i>Студент умеет</i> использовать в познавательной и исследовательской деятельности отдельные знания теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов применять простейшие знания в области психологии коллектива</p>	

	Средний уровень	использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов владеть знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	<i>Студент умеет</i> использовать в познавательной и исследовательской деятельности основные знания теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов владеть знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
	Высокий уровень	использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов владеть системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации,	<i>Студент умеет анализировать, интерпретировать и применять</i> в познавательной и исследовательской деятельности знания теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов, знания в области психологии коллектива и навыки менеджмента организации
<i>Владеет</i>			
	Базовый уровень	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности отдельные знания теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов отдельными знаниями в	<i>Студент владеет представлением о</i> теоретических основах и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов отдельными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации

		области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	
	Средний уровень	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	<i>Студент владеет механизмом анализа</i> теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; эффективных результатов отдельными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
	Высокий уровень	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	<i>Студент владеет</i> системой методов и приемов практической реализации знаний теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач; максимально эффективных результатов системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
		Знает	
	Недостаточный уровень	Знает виды перевода и основные принципы перевода;	Не знает, либо не имеет четкого представления о видах перевода и основных принципах перевода; моделях перевода

<p>ПК-16 владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p>	<p>Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»</p>	<p>модели перевода и их классификацию; о необходимости предпереводческого анализа текста и понимает его предназначение.</p>	<p>и их классификации; о необходимости предпереводческого анализа текста и не понимает его предназначение.</p>
	<p>Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»</p>	<p>Знает виды перевода и основные принципы перевода; модели перевода и их классификацию; о необходимости предпереводческого анализа текста и понимает его предназначение.</p>	<p>Студент знает основные виды перевода и основные принципы перевода; модели перевода и их классификацию, не применяет на практике.</p>
	<p>Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»</p>	<p>Знает виды перевода и основные принципы перевода; модели перевода и их классификацию; о необходимости предпереводческого анализа текста и понимает его предназначение.</p>	<p>Студент знает об основных видах перевода и принципах перевода; об основных моделях перевода и их классификации; о необходимости предпереводческого анализа текста, иногда применяет на практике.</p>
	<p>Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»</p>	<p>Знает виды перевода и основные принципы перевода; модели перевода и их классификацию; о необходимости предпереводческого анализа текста и понимает его предназначение.</p>	<p>Студент знает и имеет четкое представление о видах перевода и основных принципах перевода; моделях перевода и их классификации; о необходимости предпереводческого анализа текста и понимает его предназначение, свободно применяет на практике.</p>
		<p>Умеет</p>	
	<p>Базовый уровень</p>	<p>Умеет осуществлять точное, всестороннее восприятие и</p>	<p>Студент умеет осуществлять всестороннее восприятие и адекватное понимание исходной информации.</p>

		адекватное понимание исходной информации; применять методы предпереводческого анализа текста; корректно использовать средства и методы перевода.	
	Средний уровень	Умеет осуществлять точное, всестороннее восприятие и адекватное понимание исходной информации; применять методы предпереводческого анализа текста; корректно использовать средства и методы перевода.	Студент умеет осуществлять всестороннее восприятие и адекватное понимание исходной информации, применять методы предпереводческого анализа текста.
	Высокий уровень	Умеет осуществлять точное, всестороннее восприятие и адекватное понимание исходной информации; применять методы предпереводческого анализа текста; корректно использовать средства и методы перевода.	Студент умеет свободно осуществлять точное, всестороннее восприятие и адекватное понимание исходной информации; применять методы предпереводческого анализа текста; корректно использовать средства и методы перевода.
		Владеет	
	Базовый уровень	Владеет технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста; умением поиска, отбора и анализа справочной информации в специальной литературе и компьютерных сетях.(уровень «уверенного» пользователя).	Студент владеет основной технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста, не использует на практике.

	Средний уровень	Владеет технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста; умением поиска, отбора и анализа справочной информации в специальной литературе и компьютерных сетях.(уровень «уверенного» пользователя).	Студент владеет основной технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста; умением поиска, но редко использует на практике.
	Высокий уровень	Владеет технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста; умением поиска, отбора и анализа справочной информации в специальной литературе и компьютерных сетях.(уровень «уверенного» пользователя).	Студент свободно владеет технологией подготовки к выполнению перевода; стратегией предпереводческого анализа текста; умением поиска, отбора и анализа справочной информации в специальной литературе и компьютерных сетях. (уровень «уверенного» пользователя), свободно применяет на практике.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
ПК-17 <i>владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	Знает общие проблемы эквивалентности перевода; понятия адекватности и эквивалентности перевода; основные виды переводческих соответствий.	Не знает, либо не имеет четкого представления об общих проблемах эквивалентности перевода; понятиях адекватности и эквивалентности перевода; основных видах переводческих соответствий.
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	Знает общие проблемы эквивалентности перевода; понятия адекватности и эквивалентности перевода; основные виды переводческих соответствий.	Студент знает и имеет четкое представление об общих проблемах эквивалентности перевода.
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	Знает общие проблемы эквивалентности перевода; понятия адекватности и эквивалентности перевода; основные виды переводческих соответствий.	Студент знает и имеет четкое представление об общих проблемах эквивалентности перевода; понятиях адекватности и эквивалентности перевода.
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	Знает общие проблемы эквивалентности перевода; понятия адекватности и эквивалентности перевода; основные виды переводческих соответствий.	Студент знает и имеет четкое представление о проблемах эквивалентности перевода; понятиях адекватности и эквивалентности перевода; основных видах переводческих соответствий.
		Умеет	
	Базовый уровень	Умеет достигать лексической и стилистической эквивалентности перевода; осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности.	Студент умеет достигать лексической и стилистической эквивалентности перевода.
	Средний уровень	Умеет достигать лексической и	Студент умеет достигать лексической и стилистической

		стилистической эквивалентности перевода; осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности.	эквивалентности перевода; осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности, редко применяет на практике.
Высокий уровень		Умеет достигать лексической и стилистической эквивалентности перевода; осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности.	Студент умеет без ошибок достигать лексической и стилистической эквивалентности перевода; осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности, часто применяет на практике.
		Владеет	
Базовый уровень		Владеет основными способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; различными методическими и информационными средствами для решения задач перевода.	Студент владеет основными способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; не применяет на практике .
Средний уровень		Владеет основными способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; различными методическими и информационными средствами для решения задач перевода.	Студент владеет основными способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; применяет на практике с незначительными ошибками.
Высокий уровень		Владеет основными способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; различными	Студент свободно владеет способами и приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода; различными методическими и информационными средствами для решения задач перевода, часто и правильно использует на практике.

		методическими и информационными средствами для решения задач перевода.	
--	--	--	--

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
ПК-18: способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	Знает основные понятия теории перевода; принципы перевода связного текста	Студент не имеет четкое представление об основных понятиях теории перевода; о принципах перевода связного текста
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основные понятия теории перевода; принципы перевода связного текста	Студент знает основные понятия теории перевода
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основные понятия теории перевода; принципы перевода связного текста	Студент знает основные понятия теории перевода; принципы перевода связного текста, но есть небольшие ошибки в ответах
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основные понятия теории перевода; принципы перевода связного текста	Студент имеет четкое представление об основных понятиях теории перевода; о принципах перевода связного текста
		Умеет	
	Базовый уровень	осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода, форматировать и оформлять текст перевода в	Студент умеет осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, но имеются затруднения

		соответствии с нормами, узусом и типологией русско-язычных текстов	
	Средний уровень	осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода, форматировать и оформлять текст перевода в соответствии с нормами, узусом и типологией русско-язычных текстов	Студент умеет осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода, но с небольшими затруднениями форматировать и оформляет текст перевода в соответствии с нормами, узусом и типологией русско-язычных текстов
	Высокий уровень	осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода, форматировать и оформлять текст перевода в соответствии с нормами, узусом и типологией русско-язычных текстов	Студент умеет осуществлять письменный перевод специализированных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода, форматировать и оформлять текст перевода в соответствии с нормами, узусом и типологией русско-язычных текстов на высоком уровне

		Владеет	
	Базовый уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации; навыками редактирования текстов	Студент владеет базовыми знаниями техники перевода, уместно используя приемы трансформации, замены;
	Средний уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации; навыками редактирования текстов	Студент владеет техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации; навыками редактирования текстов на продвинутом уровне
	Высокий уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации; навыками редактирования текстов	Студент владеет в совершенстве техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации; навыками редактирования текстов
		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования	Студент не знает теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования	Студент знает на базовом уровне теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования	Студент объясняет теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования
ПК-19: <i>владение навыками стилистического редактирования</i>			

<i>перевода, в том числе художественного</i>	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	теорию функциональных стилей и основы стилистики декодирования	Студент без труда ориентируется в теории функциональных стилей и основах стилистики декодирования
		Умеет	
	Базовый уровень	анализировать отрывки текстов с использованием методов стилистического анализа	Студент обладает базовыми знаниями для анализа отрывков текстов с использованием методов стилистического анализа
	Средний уровень	анализировать отрывки текстов с использованием методов стилистического анализа	Студент умеет анализировать отрывки текстов с использованием методов стилистического анализа, но испытывает незначительные затруднения
	Высокий уровень	анализировать отрывки текстов с использованием методов стилистического анализа	Студент умеет с точностью анализировать отрывки текстов с использованием методов стилистического анализа
		Владеет	
	Базовый уровень	умениями анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке	Студент владеет умениями на базовом уровне анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке
	Средний уровень	умениями анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке	Студент владеет умениями анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке, но испытывает незначительные затруднения
	Высокий уровень	умениями анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке	Студент полностью владеет умениями анализировать современные тексты с точки зрения их стилистических характеристики и динамических изменений в языке
		Знает	
	Недостаточный уровень	основные понятия теории перевода и принципы перевода	Студент не знает основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста

<p>ПК-20: способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</p>	Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	связного текста	
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста	Студент с затруднением объясняет основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста	Студент ориентируется в основных понятиях теории перевода и принципах перевода связного текста
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста	Студент без труда применяет основные понятия теории перевода и принципы перевода связного текста
		Умеет	
	Базовый уровень	осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода; осуществлять устный перевод с листа текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и	Студент умеет осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода

		стилистических норм языка перевода;	
	Средний уровень	осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода; осуществлять устный перевод с листа текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода;	Студент умеет осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода; но с несущественными затруднениями осуществляет устный перевод с листа текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода;
	Высокий уровень	осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода; осуществлять устный	Студент умеет осуществлять устный последовательный перевод текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода; осуществлять устный перевод с листа текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода;

<p>ПК-23: <i>владение этикой устного перевода</i></p>		перевод с листа текстов профессиональной направленности с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода;	
		Владеет	
	Базовый уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации	Студент владеет техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации на базовом уровне
	Средний уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации	Студент владеет техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации с несущественными затруднениями
	Высокий уровень	техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации	Студент без труда владеет техникой перевода, уместно используя приемы трансформации, замены; компрессии и компенсации информации
	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено»,	основные принципы этики устного перевода	Студент не имеет представления об основных принципах этики устного перевода

	«неудовлетворительно»		
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	основные принципы этики устного перевода	Студент с затруднениями объясняет основные принципы этики устного перевода
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	основные принципы этики устного перевода	Студент ориентируется в основных принципах этики устного перевода
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	основные принципы этики устного перевода и социальной практики	Студент имеет четкие представления об основных принципах этики устного перевода
		Умеет	
	Базовый уровень	реализовывать принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста	Студент умеет реализовывать принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста, используя базовые знания
	Средний уровень	реализовывать принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста	Студент с несущественными затруднениями реализует принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста
	Высокий уровень	реализовывать принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста	Студент умеет свободно реализовывать принципы и нормы этики устного перевода в практической деятельности с учетом социолингвистического контекста
		Владеет	
	Базовый уровень	этическими нормами поведения в устном переводе	Студент владеет этическими нормами поведения в устном переводе, используя минимальный набор лексических средств
	Средний уровень	этическими нормами поведения	Студент имеет основные знания в этических нормах поведения в

		в устном переводе	устном переводе
	Высокий уровень	этическими нормами поведения в устном переводе	Студент свободно владеет этическими нормами поведения в устном переводе

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
	Знает		
ПК-28 <i>готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	методы и стратегии работы с основными информационно поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Знает Не знает, либо не имеет четкого представления о методах и стратегиях работы с основными информационно поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний,
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	методы и стратегии работы с основными информационно поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Знает основные методы и стратегии работы с основными информационно поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа
	Средний уровень Оценка «зачтено»,	методы и стратегии работы с основными информационно поисковыми и	Понимает специфику методов и стратегий работы с основными информационно-поисковыми и

<i>идентификации и верификации личности</i>	«хорошо»	экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	методы и стратегии работы с основными информационно поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Студент знает возможности использования методов и стратегий работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности
	Базовый уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза,	Студент умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза,

Умеет

		понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	понимания и распознавания речи
	Средний уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Студент умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, но допускает пару незначительных ошибок
	Высокий уровень	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Студент умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности технологии с целью повышения уровня своей профессиональной квалификации
	Владеет		
	Базовый уровень	навыками работы с основными	Студент владеет навыками работы с основными

		информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, но допускает много незначительных ошибок
	Средний уровень	навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Студент владеет навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, но допускает пару незначительных ошибок
	Высокий уровень	навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными	Студент владеет навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, понимания и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными

		системами идентификации и верификации личности	системами идентификации и верификации личности
--	--	--	--

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
ПК-31 <i>владением современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля</i>	Знает		
	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	об устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности, а также о практических нуждах различных дисциплин, обеспечение которых требует приложения лингвистических знаний.	Не знает, либо не имеет четкого представления об устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности.
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	об устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности, а также о практических нуждах различных дисциплин, обеспечение которых требует приложения лингвистических знаний.	Студент знает об устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности.
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	об устройстве и функционировании языка в различных сферах	Студент ориентируется в устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности.

		человеческой деятельности, а также о практических нуждах различных дисциплин, обеспечение которых требует приложения лингвистических знаний.	
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	об устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности, а также о практических нуждах различных дисциплин, обеспечение которых требует приложения лингвистических знаний.	Студент без труда ориентируется в устройстве и функционировании языка в различных сферах человеческой деятельности, а также о практических нуждах различных дисциплин, обеспечение которых требует приложения лингвистических знаний.	
			Умеет
Базовый уровень	работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, автоматического анализа и синтеза речи, терминологическими базами данных	Студент умеет работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, автоматического анализа и синтеза речи, но допускает много незначительных ошибок	
Средний уровень	работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, автоматического	Студент умеет работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, но допускает пару незначительных ошибок	

		анализа и синтеза речи, терминологическими базами данных	
Высокий уровень		работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, автоматического анализа и синтеза речи, терминологическими базами данных	Студент умеет работать с электронными словарями и тезаурусами, системами информационного поиска, машинного перевода, автоматического анализа и синтеза речи, терминологическими базами данных
			Владеет
Базовый уровень		способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.	Студент владеет базовыми способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.
Средний уровень		способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.	Студент владеет основными способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.
Высокий уровень		способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.	Студент владеет способами оптимизации функционирования различных сфер языковой системы в зависимости от сферы применения.

4. Методические материалы, определяющие процедуры

оценивания результатов обучения

Индивидуальное задание на практику

Индивидуальное задание на практику ориентирует всю последующую работу обучающегося по прохождению практики, включает в себя основные виды работ и ожидаемые результаты практики, оформленные в форме отчета о практике.

В момент выдачи задания обучающемуся руководитель практики от образовательной организации должен убедиться в том, что обучающийся понимает все пункты задания на практику, заранее прогнозирует свою работу по прохождению практики и формированию пакета отчетных документов по результатам прохождения практики.

На этапе выдачи задания на практику контролю подлежит уровень знаний, умений, владений, компетенций, сформированных обучающимся к началу прохождения практики, и его готовность к прохождению практики в соответствии с программой практики.

Дневник практики

Дневник практики содержит записи, отражающие виды работ, выполненных обучающимся в процессе прохождения практики, распределенных по календарным датам периода прохождения практики и(или) сгруппированных по последовательным датам периода прохождения практики.

Записи в дневнике практики должны соответствовать выданному заданию на практику. Записи должны вестись ежедневно или по факту выполнения связанного блока работ по практике. Пропусков дат (промежутков в датах) в дневнике практики быть не должно.

Контроль посредством дневника практики направлен на:

- проверку соответствия видов работ, отраженных в дневнике практики, пунктам задания на практику;
- проверку факта выполнения работ, отраженных в дневнике практике – посредством проверки подписи руководителя практики напротив каждого пункта дневника практики;
- проверку структуры работ по практике, распределенных в течение периода прохождения практики, – структура работ по продолжительности должна учитывать время, необходимое для выполнения всех видов работ по практике, возможность своевременной фиксации результатов практики в отчетной документации и составления отчетных документов на максимально качественном уровне.

Отчет по практике

Основным содержательным документом, составляемым обучающимся в процессе прохождения практики, является отчет о практике, состав разделов и структура которого определяется руководителем практики от образовательной организации.

Контроль посредством отчета о практике заключается в:

- проверке образовательного уровня обучающегося–автора-составителя отчета о практике на предмет использования специальной терминологии, применения техник, освоенных обучающимся до момента направления на практику и в процессе прохождения практики;
- проверке готовности обучающегося к защите отчета о практике (результатов практики) на базе материалов, отраженных в отчете о практике.

Защита отчета о практике

Промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой предусматривает комплексную оценку результатов обучения по практике на основе проверки выполненных обучающимся индивидуальных заданий (заданий), представленных им отчетных документов (дневник практики, отчет по практике) и результатов защиты отчета по практике.

Руководитель практики от образовательной организации составляет рецензию (раздел 5 дневника практики), в которой указываются полнота и качество выполнения программы и индивидуального задания; степень практического выполнения обязанностей в ходе практики; содержание и качество оформления отчетных документов. Руководитель указывает, допущен ли отчет к защите и рекомендуемую оценку.

Итоговая оценка выставляется с учетом рецензии руководителя практики от МГГЭУ.

5. Материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Типовые вопросы для собеседования по преддипломной практике

Вопросы могут носить более конкретный характер в зависимости от темы ВКР.

1. В чем заключается актуальность исследования?
2. Что явилось объектом и предметом исследования?
3. Какие положения выносятся на защиту?
4. Что послужило материалом исследования?
5. Какой объем языкового материала был проанализирован?
6. Чем мотивируется подбор методов исследования, заявленных в работе?
7. Что послужило теоретической базой исследования?
8. Как проходила процедура апробации результатов исследования?
9. Подтверждены ли положения, выносимые на защиту, в ходе практического исследования?
10. Какова практическая значимость исследования?
11. Каковы перспективы данного направления исследования?

Критерии и шкала оценивания ответов на устные вопросы

Номер	Критерии оценивания	Оценка
1	1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.	отлично
2	студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.	хорошо
3	студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.	удовлетворительно
4	студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; отмечаются такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом	неудовлетворительно

Примерный перечень индивидуальных заданий:

1. изучение специальной и научно-методической литературы, достижений отечественной и зарубежной науки и образования в соответствующей области знаний;
2. изучение методологии научного поиска и ее применение для решения конкретных задач в своей профессиональной области;
3. проведение анализа результатов наблюдений и диагностики в своей профессиональной области;
4. участие в олимпиадах, конкурсах проектов, научно-практических конференциях;

5. участие в работе студенческих научных кружков и семинаров;
6. оформление и предоставление результатов научно-исследовательской работы по выбранной теме выпускной квалификационной работы;
7. подготовка к публикации результатов научного исследования.
8. Письменный перевод текстов

Критерии и показатели оценки письменного перевода

Письменный перевод оценивается как «отлично», если допущено не более 2-х смысловых неточностей; как «хорошо» - если допущено не более 3-х полных смысловых неточностей, в том числе не более одного смыслового искажения; как «удовлетворительно» - если допущено не более 4-х полных смысловых искажений и как «неудовлетворительно» - при большем количестве ошибок. Студент, неудовлетворительно выполнивший письменную работу, допускается к устному этапу экзамена, но при этом общая оценка не может превышать оценки «удовлетворительно».

Требования к зачету с оценкой:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который в срок в полном объеме и на высоком уровне выполнил программу производственной практики (преддипломной); документация оформлена в соответствии с требованиями и представлена в установленные сроки, отзыв руководителя практики от предприятия положительный.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, который выполнил программу практики в полном объеме обнаружил практические умения, но был менее самостоятелен, инициативен в деятельности; документация оформлена в соответствии с требованиями, однако представлена с незначительным нарушением сроков; отзыв руководителя практики от предприятия положительный.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который выполнил программу не в полном объеме, допускал ошибки в работе; отчетная документация представлена в срок, но не в полном объеме, есть серьезные замечания по ее оформлению и содержанию, потребовавшие доработки; отзыв руководителя практики от предприятия с замечаниями.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не выполнил программу, отчетная документация не представлена.

Контролируемые компетенции: ОК-4, ОК-8, ОК-9, ОК-14, ОК-16

ОПК-7, ОПК-11, ОПК-15, ОПК-25, ОПК-32

ПК-16, ПК-17, ПК-18, ПК-19, ПК- 20, ПК- 23, ПК-28, ПК-31